

Alltagsfreuden mögen Sie begleiten durch die Advents- und Weihnachtszeit und im 2024!

Que les joies du quotidien vous accompagnent pendant l'Avent et Noël et en 2024 !



Foto A. Ledermann

10 Jahre

*Die persönliche Zeitung
le journal personnel*



auf dem Stadtplatz 19 im Herzen von Aarberg



Unsere gemütliche Jubiläumsrunde bleibt uns in guter Erinnerung.



Danke für Ihre Treue!

seit 10 Jahren

Geschäftsinhaber sind Anita und Matthias Baumann



herzlich willkommen

messer augenoptik bijouterie gmbh, stadtplatz 19, 3270 aarberg

032 392 15 77

info@bijouoptik.ch

www.bijouoptik.ch



Los geht's - allons-y Toby!



Wir geniessen jeden Tag.
Nous apprécions chaque jour.
Danke, mein Kleiner! Merci, mon petit!
Christa Ruggaber





Unterwegs in den Winter - en route vers l'hiver



Familie Haidorfer



carpe diem

Foto Katrine Reber

Faszinierende Naturerscheinung - phénomène naturel fascinant

Wenn es regnet und gleichzeitig die Sonne scheint, zeigt sich der strahlende Regenbogen, der uns immer wieder in Staunen versetzt. Er gilt seit jeher als gutes Omen und weckt unsere Hoffnungen.

Quand il pleut et le soleil brille en même temps, l'arc-en-ciel lumineux apparaît et nous émerveille. Il est depuis toujours considéré comme un bon présage et réveille nos espoirs.



Mögen sich alle Ihre Wünsche erfüllen! - Que tous vos rêves se réalisent!

Katrine Reber

Vet**PLUS**

Katrine Reber Dr.med.vet.FVH

Akazienweg 1, 2575 Hagneck

Telefon 032 396 28 28



Je suis Louis Huter, né le 20.11.2010.

J'ai découvert ma passion il y a cinq ans sur les circuits de Payerne et de Montilier. Dans le karting on peut dépasser les adversaires, gagner des courses et des coupes, et on peut même participer à des courses d'endurance avec des pots en team. J'adore rouler le plus et le plus vite possible, ça me donne de l'énergie, de l'adrénaline et beaucoup de bonheur.

Grâce à mon coach Nicolas Rohrbasser et le soutien de ma famille et des sponsors, j'ai déjà pu gagner des courses sur les circuits de Payerne et de Vuiteboeuf dans le karting de location. Je maintiens les records de la piste actuels à Vuiteboeuf et Payerne outdoor.

Mon objectif est de progresser en karting de compétition.

Mon objectif était de participer à la vega trofeo dans la catégorie X30 Juniors.

Dans toutes les cinq manches j'ai pu montrer ma vitesse, l'adaption aux circuits, mon talent et ma passion. Je suis très content avec ma première saison en karting de compétition, aussi tenant compte de mon âge (j'étais le plus jeune de tous les participants).

Pour la saison prochaine je vise le podium aux championnats Suisse OKJ, la plus haute catégorie en junior.

Pour me préparer à cette mission, j'ai participé à une manche à Levier (F) où j'ai réussi (avec un peu de chance) à terminer 1er Suisse !

Louis Huter



Mein Name ist Louis Huter. Ich wohne in Vallamand, bin dreizehnjährig und mein Traum ist die Formel 1.

Seit fünf Jahren ist das Karting meine Leidenschaft.

Zuerst fuhr ich mit kleinen Leihkarts in Muntelier, später mit Erwachsenen-Karts in Payerne und Vuiteboeuf und seit zwei Jahren in der Juniorenklasse der Rennkarts.

Mein Ziel für 2024 ist das Podium an den Schweizer Meisterschaften in der höchsten Klasse des Junioren-Kartings der OKJ.

Die Meisterschaft besteht aus fünf Läufen. Drei Rennen finden in Italien statt, eines in Frankreich und das Finale in der Schweiz, in Wohlen/AG.

Auf das Rennen in Frankreich (Levier 18.8.24) freue ich mich besonders, weil mein Fanclub einen Ausflug mit Wielandbus organisiert.



Bester Schweizer in Levier (F)

Vielen Dank für die Unterstützung aller Sponsoren, Gönner und Fans!

Louis Huter

Lust einzukaufen? - envie de faire du shopping?



-20%
auf Switcher Sortiment

MODEHAUS *Fuchs*

Fleece Festival

switcher
made with respect!

Hauptgasse 8, Murten

SWITCHER

vom 1.12 bis 23.12.23
nicht kumulierbar

amusez-vous bien !



CALIDA

BON 20.-
ab 100.- Einkauf

75 Jahre
MODEHAUS *Fuchs*
1948 - 2023

01.12 bis 24.12.23
nicht kumulierbar

CALIDA

Hauptgasse 42, Murten

Viel Spass!

Wir sind für Sie da in Murten und Avenches.



www.modehausfuchs.ch

Danke für Ihren Besuch! Merci pour votre visite !

Angélique Huter - Fuchs, spécialiste pour grandes tailles/grosse Grössen

ALEDX PC-Service
Alex Ledermann
079 / 206 64 40
kontakt@pc-sorgen.ch
Beratung / Installation / Support vor Ort
individuelle Kurse / Fernwartung uva.

**WIR HABEN ALLES
WAS SIE BRAUCHEN !**
Was wir nicht haben,
brauchen Sie auch nicht !!

MODEHAUS *Fuchs* 
www.modehausfuchs.ch

Ricas *hunte*rbunte Einkaufsecke

Sie entdecken persönliche Gegenstände mit eigener Geschichte und Alltags-
kreationen www.cfi-fantasy.ch

Vous découvrez des objets personnels racontant leur histoire et des créations
du quotidien www.cfi-fantasy.ch

Erika Herren, Neumatte 8, 3210 Kerzers, +41 (0)31 755 75 76,
e.herren@cfi-kerzers.ch, www.cfi-kerzers.ch, www.cfi-fantasy.ch

Danke...Merci

Ich danke herzlich den Firmen und Privatpersonen, die das cfi INDIVIDUEL als Werbeträger nutzen oder mit einem Beitrag anerkennen. Sie ermöglichen das Erscheinen dieser besonderen Zeitung zum Mitmachen.

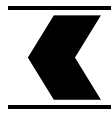
Je remercie cordialement les entreprises et personnes privées qui utilisent le cfi INDIVIDUEL comme support publicitaire ou le reconnaissent par une contribution.

Ce journal particulier peut aussi devenir le vôtre.

Ihre persönliche Zeitung

votre journal personnel





**Freiburger
Kantonalbank**

einfach offener



messer augenoptik bijouterie gmbh | stadtplatz 19 | 3270 aarberg
032 392 15 77 | info@bijouoptik.ch | www.bijouoptik.ch

Zwahlen-Itel

Bäumliacherstrasse 76
3216 Ried

Tel. 031 755 52 45

Fax 031 755 52 46

Natel 079 691 11 91

info@zwahlen-itel.ch

Haustechnik GmbH

Sanitär
Wasserversorgung
Lüftung
24 Std. Service



bühlmann recycling

1797 Münchenwiler, Tel. 026 672 33 00

Zimmerei

Bauschreinerei

Sägerei



**MAEDER
HOLZBAU AG**

Biberenzelgli 11
3210 Kerzers

Tel. 031 755 58 25

Fax 031 755 76 13

www.maederholzbau.ch

info@maederholzbau.ch

Martin Maeder

Eidg. dipl. Zimmermeister

Natel 079 335 27 67

www.cactees.ch



| Biotopes secs et humides
| Entretien de pelouses
et gazons | Entretien d'arbres
et de plantes à fruits | Dallage,
pavéage | Entretien de rosiers
| Conseil et aménagement
de jardins à thèmes
| Plantations

Steiner
Gartenbau Sàrl

1787 Môtier

026 673 38 78

mail@steinundgarten.ch



Merch

10 Jahre

**DRUCKEREI
MURTENLEU**

3280 Murten | Pra Pury 7d
Tel. 026 670 19 24 | www.murtenleu.ch

beeinDRUCKend

Satz | Repro | Druck
Farb- und Digitalkopien